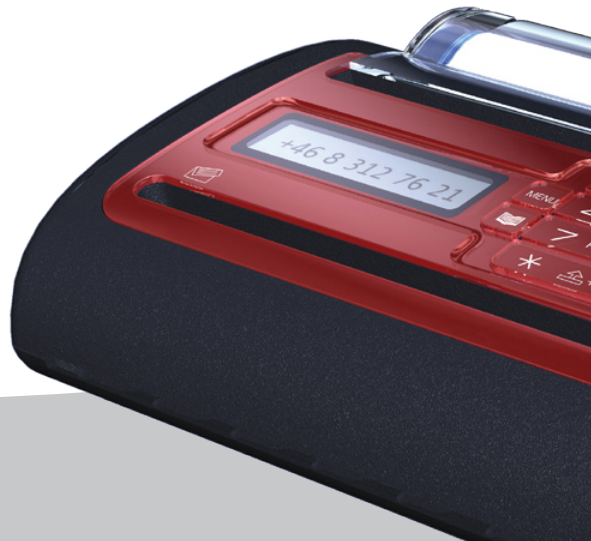




[www.possio.com](http://www.possio.com)

# Possio GRETA

## BRUKSANVISNING





## 1. Till våra kunder

Vi gratulerar till valet av Possio GRETA GSM Fax & Printer. Vi hoppas att du kommer att ha stor nytta av GRETA och att den kommer att vara ett effektivt hjälpmedel i din affärsverksamhet.

Innan du börjar använda enheten rekommenderar vi att du noggrant läser igenom avsnittet Viktiga säkerhetsföreskrifter samt den begränsade användarlicens, begränsade garanti och manual som medföljer GRETA. Spara även denna användarhandbok för framtida bruk.

Denna användarhandbok finns även tillgänglig på [www.possio.com](http://www.possio.com) tillsammans med ytterligare information om hur du använder och underhåller din GRETA GSM Fax & Printer. Possio kan när som helst och utan föregående meddelande komma att göra ändringar i denna användarhandbok på grund av tryckfel, innehållsfel eller förändringar av programvara och/eller utrustning. Sådana ändringar kommer dock att införas i nya versioner av användarhandboken som kan laddas ned på [www.possio.com](http://www.possio.com).

Registrera din produkt på [www.possio.com/register](http://www.possio.com/register) så får du automatiskt produktuppdateringar och nyheter från Possio.

## 2. Läs detta först



- För att undvika att produkten oavsiktligt aktiveras under transport är GRETA inställd på funktionsläget Vehicle mode vid leverans. I Vehicle mode kan GRETA inte startas utan en laddare är ansluten. I avsnitt 8.2 *Power modes (Energilägen)* beskrivs hur du stänger av denna funktion.
- GRETA har ett inbyggt batteri som kan behöva laddas vid leveransen. Ladda därför GRETA GSM Fax & Printer under minst 16 timmar innan du använder den för första gången.
- Om felaktig batterityp används föreligger explosionsrisk. Använd därför alltid Possios originalbatterier!
- Stäng av GRETA innan du sätter in SIM-kortet och se till att SIM-kortet skjuts in ordentligt i sitt fack. För att kunna ta emot fax krävs ett särskilt GSM-faxnummer. Kontakta din mobiloperatör för ytterligare information.
- Garantin upphör att gälla om du manipulerar enheten eller om garantisigillet bryts eller skadas.



### **Explosiv atmosfär**

När du befinner dig i ett område med potentiellt explosiv atmosfär eller där det finns brandfarliga material bör GRETA stängas av och alla varningsskyltar och -instruktioner åttlydas. En gnista kan i ett sådant område orsaka explosion eller brand med risk för personskada eller dödsfall. Enheten bör inte användas på bensin- och servicestationer. Observera gällande restriktioner för användning av radioutrustning på bränsledepåer, kemiska anläggningar eller där sprängningsarbete pågår. Områden med potentiellt explosiv atmosfär är ofta, men inte alltid, tydligt markerade. Dit hör områden för bränslepåfyllning, utrymmen under däck, lagringsutrymmen för bränsle och kemikalier och områden där luften innehåller kemikalier eller partiklar, till exempel korn, damm eller metallpulver.

## 3. Viktiga säkerhetsföreskrifter



När du använder GRETA måste nedanstående säkerhetsföreskrifter iakttas för att undvika eventuella rättsliga förpliktelser och skadestånd.

### **Elsäkerhet**

Produkten är endast avsedd att användas med den medföljande laddaren. Användning av andra laddare kan vara riskabelt och orsaka skador på enheten. Användning av andra tillbehör än Possios originaltillbehör kan också upphäva produktgodkännanden och garantier.

### **Flygsäkerhet**

På grund av risken för att enheten orsakar störningar på ett flygplans navigationssystem och kommunikationsnätverk är det i de flesta länder förbjudet att använda enheten ombord på flygplan, såvida den inte är ställd i Flight mode.

### **Miljöbegränsningar**

Använd inte enheten på bensinstationer eller liknande. Det är också förbjudet att använda produkten i bränsleförråd, kemiska anläggningar och lokaler med sprängämnen.

### **Miljösäkerhet**

Använd inte produkten på bensinstationer, bränsleförråd, kemiska anläggningar, där sprängningsarbete pågår, i explosiv eller potentiellt explosiv atmosfär såsom bränslepåfyllningsområden, under däck på båtar, i bränsleförråd eller kemiska förråd och i områden som innehåller kemikalier eller partiklar, till exempel korn, damm eller metallpulver. Observera att en gnista i ett sådant område kan orsaka explosion eller brand med risk för personskada eller dödsfall.

### **Trafiksäkerhet**

Under körning får föraren inte använda handhållna enheter för telefoni- och faxtjänster, förutom i nödsituationer. I vissa länder är det dock tillåtet att använda enheter med handsfree-funktion.

### **Störningar på medicinsk utrustning**

Enheten kan orsaka funktionsstörningar på medicinsk utrustning. Därför är det förbjudet att använda enheten på de flesta sjukhus och läkarmottagningar.

### **Icke-joniserande strålning**

Denna produkt bör användas i sitt normala skick för att garantera dess strålningsegenskaper och undvika störningar. I likhet med annan radiosändningsutrustning bör ingen del av kroppen befinna sig alltför nära antennen när enheten är i bruk, av funktions- och säkerhetsskäl.

## 4. Copyright

© Possio AB. Denna broschyr innehåller eller hänvisar till information som är upphovsrättsskyddad. Eftertryck förbjudes. Possio är ett registrerat varumärke som tillhör Possio AB i Sverige. Denna manual får inte kopieras, fotokopieras, mångfaldigas, översättas eller konverteras till något elektroniskt eller maskinläsbart format, delvis eller i sin helhet, utan föregående skriftligt godkännande från Possio.

Possio AB  
Box 1236  
164 28 Kista  
Sverige

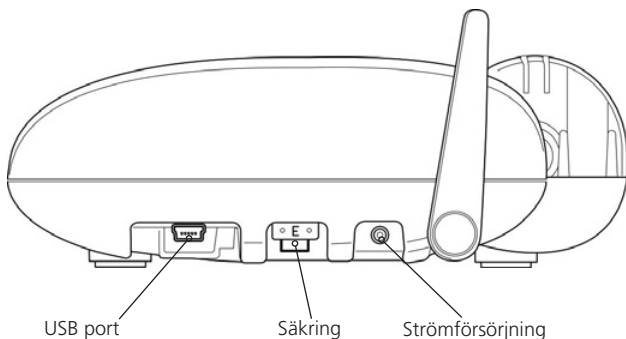
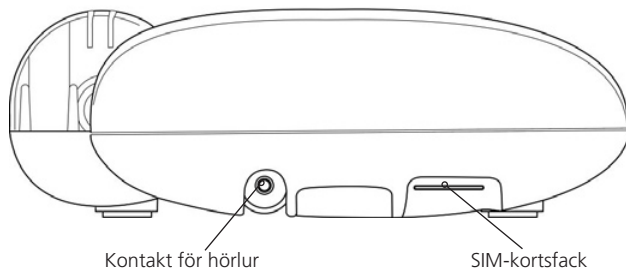
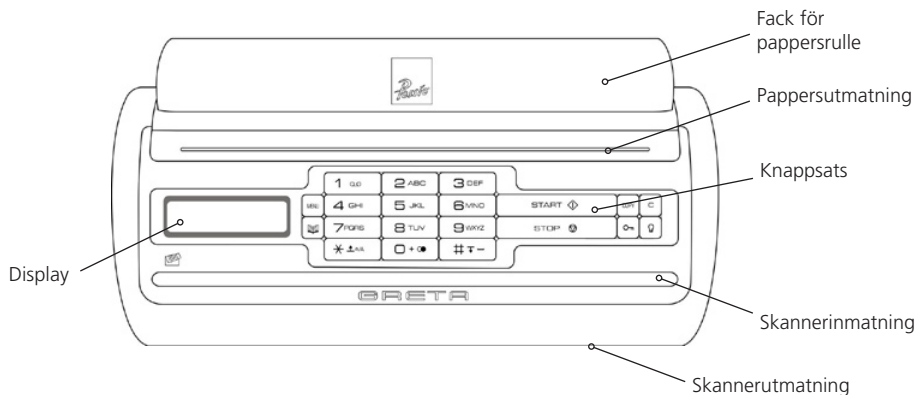
Andra upplagan, januari 2008  
QRPM 00210/01

## Contents

<b>1. Till våra kunder</b>	<b>3</b>	7.2 Datum och tid	16
<b>2. Läs detta först</b>	<b>4</b>	7.3 Volym	16
<b>3. Viktiga säkerhetsföreskrifter</b>	<b>5</b>	7.4 Faxhuvud	16
<b>4. Copyright</b>	<b>6</b>	7.5 Utskriftslägen	16
<b>5. Översikt &amp; snabbguide</b>	<b>8</b>	7.5.1 Nummerpresentation	16
5.1 Lär känna GRETA	8	7.5.2 Samtalslängd	17
5.2 Förpackningens innehåll	9	7.5.3 SMS	17
5.3 Antennanslutning	9	7.5.4 Aktivera alla	17
5.4 Sätta in SIM-kortet	9	7.5.5 Inaktivera alla	17
5.5 Ladda GRETA	10	7.6 Språkinställningar	17
5.6 Stänga av och slå på GRETA	10	<b>8. Avancerade inställningar</b>	<b>18</b>
5.7 Ringa samtal	10	8.1 Avstängningstimer	18
5.8 Ta emot samtal	10	8.2 Energilägen	18
5.9 Sända fax	10	8.2.1 Inaktivera alla	18
5.10 Ta emot fax	10	8.2.2 Fordonsläge	18
5.11 Ta emot SMS-meddelanden	10	8.2.3 Flygplansläge	18
5.12 Pappersbyte	11	8.3 Säkerhet	19
<b>6. Handhavande</b>	<b>12</b>	8.3.1 Knapplås	19
6.1 Menyöversikt	12	8.3.2 PIN-kontroll	19
6.2 Navigering	12	8.4 Vidarekoppling	19
6.3. Telefonbok	13	8.4.1 Avbryt all vidarekoppling	19
6.3.1 Kontakter	13	8.4.2 Vidarekoppla röstsamtal	19
6.3.2 Lägg till kontakt	13	8.4.3 Vidarekoppla faxsamtal	19
6.3.3 Redigera kontakt	13	8.4.4 Vidarekoppla datasamtal	19
6.3.4 Skriv ut kontaktlista	13	8.4.5 Skriv ut alla vidarekopplingar	19
6.3.5 Minnesstatus	13	8.5 Nätinställningar	20
6.4 Meddelanden	14	8.5.1 Visa nät	20
6.4.1 Inkorgen	14	8.5.2 Välj nät	20
6.4.2 Radera alla meddelanden	14	8.6 Felkoder	20
6.4.3 Skriv ut alla SMS	14	<b>9. GRETA Manager och drivrutiner</b>	<b>21</b>
6.4.4 SIM-kortsminne	14	9.1 Installera drivrutiner	21
6.5 Funktioner	15	9.2 Installera GRETA Manager	22
6.5.1 Kopiera	15	<b>10. Starta GRETA Manager</b>	<b>23</b>
6.5.2 Pappersmatning framåt	15	10.1 Använda GRETA Manager	23
6.5.3 Skriv ut inställningar	15	10.2 Skriva ut med GRETA Manager	23
6.5.4 Skriv ut aktivitetsrapport	15	<b>11. DoC/SAR/FCC</b>	<b>24</b>
6.5.5 Skriv ut menyträd	15	11.1 Declaration of Conformity	24
<b>7. Inställningar</b>	<b>16</b>	11.2 FCC Statement (Gäller USA)	24
7.1 Upplösning	16	11.3 WEEE- Avfallshantering	24
		<b>12. Felsökning</b>	<b>25</b>
		<b>13. Tekniska specifikationer</b>	<b>26</b>

# 5. Översikt & snabbguide

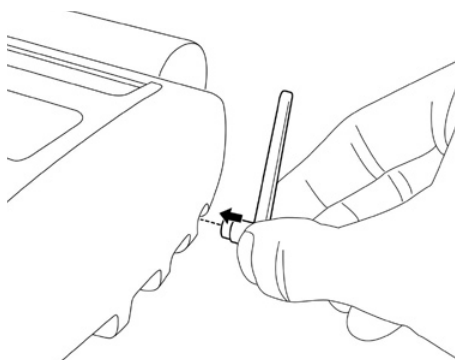
## 5.1 Lär känna GRETA



## 5.2 Förpackningens innehåll

- GRETA GSM Fax & Printer
- Antenn
- USB-kabel
- 110–240 V växelströmsadapter
- Hörlur
- CD
- Användarhandbok
- Licens- och garantidokument
- Registreringskort

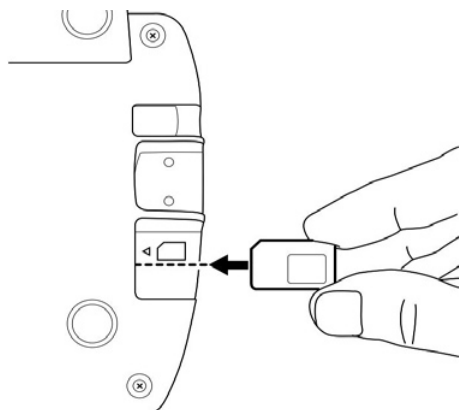
## 5.3 Antennanslutning



Anslut den medföljande antennen till GRETA enligt bilden. Om du använder en antennadapter måste du även ansluta en yttre antenn till denna.

**ANMÄRKNING:** GRETA saknar inbyggd antenn och därför måste den medföljande antennen anslutas, alternativt en yttre antenn i kombination med antennadaptern (tillbehör).

## 5.4 Sätta in SIM-kortet

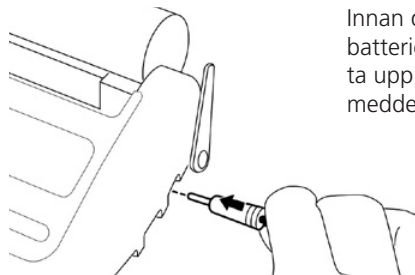


- Kontrollera att GRETA är avstängd innan du sätter in SIM-kortet. För att kunna ta emot fax måste du ha ett mobiltelefonabonnemang med fax/datatjänst. I fax/datatjänsten ingår ett separat faxnummer som måste användas när du tar emot fax. Kontakta din mobiloperatör för ytterligare information.

- Om ditt SIM-kort kräver att du anger en PIN-kod visas meddelandet "Enter PIN?" på displayen. Ange din PIN-kod och bekräfta genom att trycka på **START** .

- GRETA kommer nu att ansluta till nätverket och är klar att användas.

## 5.5 Ladda GRETA




Innan du använder GRETA utan laddare måste batteriet vara fulladdat. Den första laddningen kan ta upp till 16 timmar. När batterinivån når 93 % visas meddelandet "Battery charged" på displayen.

## 5.6 Stänga av och slå på GRETA

Tryck på **START**  och håll knappen nedtryckt för att slå på GRETA.

Tryck på **STOP**  och håll knappen nedtryckt för att stänga av GRETA.


## 5.7 Making a call

Kontrollera att hörluren är ansluten innan du ringer ett samtal. Slå numret på knappsatsen och tryck på **START** .




**ANMÄRKNING:** Om ett dokument är lagrat i minnet kommer det utgående samtalet att vara en faxöverföring.

## 5.8 Ta emot samtal

Tryck på **START**  för att besvara inkommande samtal. Använd sedan hörluren för att lyssna och tala.

## 5.9 Sända fax

Börja med att läsa in sidorna du vill sända. Slå därefter mottagarens faxnummer med knappsatsen och tryck på **START** .

## 5.10 Ta emot fax

Alla inkommande fax skrivs automatiskt ut.

## 5.11 Ta emot SMS-meddelanden

GRETA skriver automatiskt ut alla inkommande SMS.

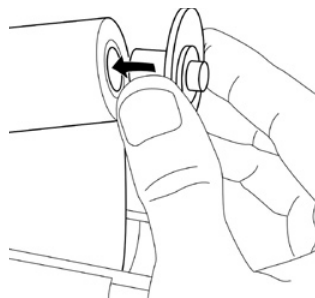


**ANMÄRKNING:** Läs instruktionerna i *Kapitel 6: Handhavande* om du vill veta mer om GRETAS funktioner.

## 5.12 Pappersbyte



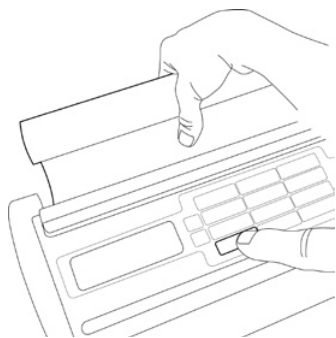
1. Avlägsna locket.



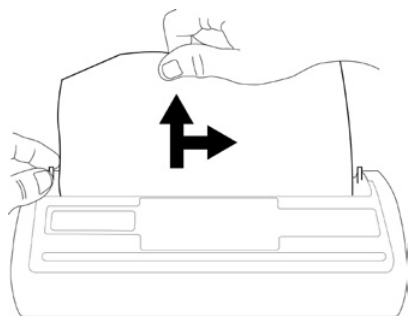
2. Flytta plasthjulen till den nya pappersrullen.



3. Försäkra dig om att papperskanten är rak.



4. För in papperet i inmatningsöppningen och håll  nedtryckt för att mata fram papperet.



5. Lyft metallstiften för att justera och rätta upp papperet. Dra ut papperet och sätt tillbaka locket.

## 6. Handhavande

### 6.1 Menyöversikt

Phonebook (Telefonbok)	Messages (Meddelanden)	Functions (Funktioner)
Contacts (Kontakter)	Inbox (Inkorgen)	Copy (Kopiera)
Add Contact (Lägg till kontakt)	Delete All Messages (Radera alla meddelanden)	Forward feed scanner (Pappersmatning framåt)
Edit Contact (Redigera kontakt)	Print all SMS (Skriv ut alla SMS)	Print settings (Skriv ut inställningar)
Print list of all contacts (Skriv ut kontaktlista)	SIM Memory (SIM-kortsminne)	Print activity report (Skriv ut aktivitetsrapport)
Memory status (Minnesstatus)		Print Menu tree (Skriv ut menyträd)
Setup (Inställningar)	Advanced Setup (Avancerade inställningar)	
Resolution (Upplösning)	Power-down time (Avstängningstimer)	
Date & Time (Datum och tid)	Power modes (Avstängningstimer)	
Volume (Volym)	Security (Säkerhet)	
Fax header (Faxhuvud)	Call diverts (Vidarekoppling)	
Print out modes (Utskriftslägen)	Network settings (Nätinställningar)	
Language settings (Språkinställningar)		

### 6.2 Navigation

Knapp	Beskrivning	Knapp	Beskrivning
	Meny, Skriv ut menyträd		Stoppa, Avbryt, Nej
	Telefonbok		Kopiera, skriv ut
	0-9 eller bokstäver		Radera, radera bokstäver, en meny nivå upp
	Pappersmatning framåt, bläddra i menyn, använd versaler		Knapplös på/av
	Pappersmatning bakåt, mellanslag		Displaybelysning, 15 sekunders
	Starta, Enter, Ja		

## 6.3. Phonebook (Telefonbok)

Alla dina kontakter är listade i telefonboken. Du kan använda telefonboken för att söka, redigera, radera eller skriva ut kontaktinformation och till och med kontrollera tillgängligt utrymme på SIM-kortet.



### 6.3.1 Contacts (Kontakter)

Kontakterna listas i den ordning de är lagrade på SIM-kortet. Displayen visar omväxlande kontaktens namn, telefonnummer och SIM-/snabbnummer. För att skriva ut kontaktinformationen trycker du på **COPY**. Om du vill radera den kontakt som visas trycker du på **C** och följer instruktionerna på displayen.






**ANMÄRKNING:** Du kan tilldela (knapp 1) telefonnumret till din röstbrevlåda genom att först radera kontakten på position 1 och sedan lägga till ditt röstbrevlådenummer. Se avsnitt 6.3.2 *Add Contact (Lägg till kontakt)*.

### 6.3.2 Add Contact (Lägg till kontakt)

För att lägga till en ny kontakt väljer du menyalternativet **Add contact**. Skriv namnet på den nya kontakten och bekräfta genom att trycka på **START** . Ange sedan telefonnumret och bekräfta genom att trycka på **START** . Den nya kontakten är nu lagrad på SIM-kortet.


### 6.3.3 Edit Contact (Redigera kontakt)

För att redigera en kontakt väljer du menyalternativet **Edit contact**. Bläddra fram den kontakt du vill redigera och tryck på **START** . Använd **C** för att radera tecken och skriv in tecken med hjälp av knappsetsen. Tryck på **START**  för att bekräfta ändringarna. Nu kan du redigera telefon- eller faxnumret. Spara ändringarna genom att trycka på **START** .

### 6.3.4 Print list of all contacts (Skriv ut kontaktlista)

För att skriva ut en lista med alla dina kontakter väljer du menyalternativet **Print list of all contacts**. Kontaktlistan anger kontaktens position på SIM-kortet, namn och telefon- eller faxnummer.




**TIPS:** Kontaktens positionsnummer på SIM-kortet kan användas vid snabbuppringning. Knappa bara in positionsnumret följt av **START**  så rings den motsvarande kontakten/telefonnumret upp.

### 6.3.5 Memory status (Minnesstatus)



GRETA kan visa hur många kontaktplatser som används. De flesta SIM-kort rymmer nuförtiden 200 kontakter. Antalet beror dock på vilken typ av SIM-kort din mobiloperatör försett dig med. Kontakta din mobiloperatör om du vill veta kapaciteten för ditt SIM-kort.

## 6.4 Messages (Meddelanden)


### 6.4.1 Inbox (Inkorgen)

Alla inkommande SMS-meddelanden lagras i inkorgen. SMS-meddelanden visas i kronologisk ordning med olästa meddelanden först. För att läsa ett meddelande bläddrar du fram det med **\*↑** och **#↓** och trycker sedan på **START** . Meddelandet visas på displayen. Du kan skriva ut meddelandet genom att trycka på **COPY**, och radera det med hjälp av **□**.

### 6.4.2 Delete All Messages (Radera alla meddelanden)

Denna funktion raderar alla inkomna meddelanden och tömmer inkorgen. Du ombeds bekräfta ditt val genom att trycka på **START** . Tryck på **STOP**  om du vill avbryta åtgärden.

### 6.4.3 Print all SMS (Skriv ut alla SMS-meddelanden)

Välj menyalternativet **Print all SMS** och tryck på **START**  om du vill skriva ut en lista med alla SMS-meddelanden. Alla SMS-meddelanden skrivs ut i kronologisk ordning tillsammans med avsändarens telefonnummer.

### 6.4.4 SIM Memory (SIM-kortsminne)

GRETA kan visa hur stor del av minnesutrymmet som är upptaget. De flesta SIM-kort brukar rymma 25 SMS-meddelanden. Antalet beror dock på vilken typ av SIM-kort din mobiloperatör försett dig med. Kontakta din mobiloperatör om du vill veta kapaciteten för ditt SIM-kort.

## 6.5 Functions (Funktioner)

### 6.5.1 Copy (Kopiera)

Om du har läst in ett dokument i minnet kan du skriva ut en kopia genom att trycka på **®**. Knappen kan även användas för att skriva ut kontaktdetaljer eller SMS-meddelanden i respektive delmeny.



**ANMÄRKNING:** När du kopierat dokumentet finns det kvar i GRETA'S minne. Du måste radera dokumentet för att kunna ringa röstsamtal eller ta emot telefonsamtal/fax.

### 6.5.2 Forward feed scanner (Pappersmatning framåt)

Om ett inläst papper fastnat i skannern kan du använda denna knapp för att rotera pappersvalsen och mata fram papperet.



**ANMÄRKNING:** Funktionen kräver att batteriet är uppladdat, alternativt att GRETA är ansluten till strömförsörjning.

### 6.5.3 Print settings (Skriv ut inställningar)

Du kan skriva ut en lista med alla GRETA'S inställningar.

```

** SETTINGS **
RESOLUTION:      FINE
POWER DOWN TIME OUT: 600
LANGUAGE:        ENGLISH
VOLUME:          2
DATE:            2007-06-23
TIME:            18:54
VEHICLE MODE:    ON
FLIGHT MODE:     ON
CALLER ID MODE:  OFF
CALL DURATION:   OFF
ID NUMBER:       0708
ID NAME:

```

### 6.5.4 Print activity report (Skriv ut aktivitetsrapport)

Kommandot Print activity report skriver ut en lista med de 10 senaste sända/mottagna meddelandena och innehåller datum-/tidstämpel, uppringt eller påringande nummer (om tillgängligt), överföringsstatus, antal faxade/mottagna sidor (om tillämpligt) och samtalslängd.

### 6.5.5 Print Menu tree (Skriv ut menyträd)

Skriver ut menyträdet som visar alla tillgängliga funktioner. Anger menynummer för enkel och snabb åtkomst.



**TIPS 1:** För att snabbt komma åt en funktion trycker du på Menu, anger funktionens nummer och sedan Start.

Exempel: Om du vill lägga till en kontakt trycker du på **MENU** **1** **2** **START**.



**TIPS 2:** Om du håller **MENU** nedtryckt i 3 sekunder skrivs menyträdet ut.

## 7. Setup (Inställningar)

### 7.1 Resolution (Upplösning)

Anger skannerns upplösning. Fabriksinställningen är Standard.

- Standard
- Fine (Fin)

### 7.2 Date & Time (Datum och tid)

Anger det datum och den tid som visas på displayen och på utskrifter. Fullständigt datum måste anges och visas i formatet DD/MM/ÅÅÅÅ. 24-timmarsvisning används.

### 7.3 Volume (Volym)

Anger ljudsignalens volym. Fabriksinställningen är Medium.

- Off (Av)
- Low (Låg)
- Medium (Medelhög)
- High (Hög)

### 7.4 Fax header (Faxhuvud)

Anger det namn och telefonnummer som visas överst på en faxsida. Skriv först in användarnamnet och sedan telefonnumret.



**ANMÄRKNING:** Om du anger ett namn och telefonnummer kommer det alltid att visas högst upp på den sända faxsidan.

### 7.5 Print out modes (Utskriftslägen)

GRETA kan ställas in så information endast visas på displayen (förutom faxar som automatiskt skrivs ut).

#### 7.5.1 Number presentation (Nummerpresentation)

Anger om inkommande samtal ska skrivas ut eller bara visas på displayen. Fabriksinställningen är Off (Av), så att numren enbart visas på displayen.

- Off (Av)
- On (På)



**ANMÄRKNING:** Missade samtal skrivs ut även när Number presentation är satt till Off.

### 7.5.2 Call duration (Samtalslängd)

Anger om samtalslängden ska skrivas ut eller bara visas på displayen.

Fabriksinställningen är Off (Av) så att samtalslängden enbart visas på displayen.

- Off (Av)
- On (På)

### 7.5.3 SMS

Anger om SMS-meddelanden automatiskt ska skrivas ut eller bara visas på displayen.

Fabriksinställningen är On (På) så att alla SMS-meddelanden automatiskt skrivs ut.

- Off (Av)
- On (På)

### 7.5.4 Activate all (Aktivera alla)

Aktiverar utskriftsläget. Nummerpresentation, samtalslängd och SMS-meddelanden skrivs ut.

### 7.5.5 Deactivate all (Inaktivera alla)

Inaktiverar utskriftsläget. Nummerpresentation, samtalslängd och SMS-meddelanden skrivs inte ut utan visas ENBART på LCD-displayen.

## 7.6 Language settings (Språkinställningar)

Här kan du välja GRETAS språk från listan nedan. Fabriksinställningen är English.

- English
- German
- French
- Spanish

## 8. Advanced Setup (Avancerade inställningar)

### 8.1 Power-down time (Avstängningstimer)

Anger tidsperioden innan enheten automatiskt stängs av efter senaste aktivitet. Fabriksinställningen är 600 minuter och maxvärdet är 999 minuter. I Vehicle mode stängs GRETA av efter den specificerade tiden räknat från det att motorn stängts av.



**ANMÄRKNING:** Funktionen inaktiveras om en laddare ansluts till enheten. Observera att om inaktivitetstiden sätts till maxvärdet kan det leda till att fordonets batteri laddas ur.

### 8.2 Power modes (Energilägen)

Energilägena används för att stänga av/slå på GRETA baserat på olika kriterier. Här kan du ange önskat energiläge för GRETA.

#### 8.2.1 Deactivates all (Inaktivera alla)

Inaktiverar alla energilägen och GRETA kan slås på och stängas av med hjälp av

**START**  och **STOP** .

#### 8.2.2 Vehicle mode (Fordonsläge)

GRETA kan endast startas när en laddare är ansluten. Detta är fabriksinställningen och den förhindrar att enheten oavsiktligt slås på under transport. Funktionen kan användas i fordon där laddaren är ansluten till fordonssystemet. GRETA slås då på automatiskt när fordonet startas.

- On (På)
- Off (Av)

#### 8.2.3 Flight mode (Flygplansläge)

GRETA'S GSM-modul kan stängas av i miljöer där radiosändningsutrustning är förbjuden. Alla funktioner som inte är GSM-relaterade kan fortfarande användas.



- On (På)
- Off (Av)



- Nödsamtal kan inte ringas när GRETA är i Flight mode eftersom GSM-modulen är avstängd!
- GSM-relaterade funktioner fungerar inte i Flight mode.
- Flight mode måste ställas in innan du går in i områden där radiosändningsutrustning inte får användas.

## 8.3 Security (Säkerhet)

### 8.3.1 Key lock (Knapplås)

För att förhindra oavsiktlig användning av knappfunktioner kan GRETAs knappsats låsas. Tryck på  och följ instruktionerna på displayen. För att låsa upp knappsatsen trycker du på  igen och följer instruktionerna på displayen.

- On (På, automatiskt knapplås efter 15 sekunder)
- Off (Av, standardinställning)

### 8.3.2 PIN request (PIN-kontroll)

De flesta SIM-kort levereras med PIN-kodskontroll aktiverad. Om du vill kan du stänga av PIN-kodskontrollen så att ingen kontroll sker när GRETA startas.

- On (På, standardinställning)
- Off (Av)

## 8.4 Call diverts (Vidarekoppling)

Anger om röst-, fax- och datasamtal ska vidarekopplas till ett användardefinierat nummer.

### 8.4.1 Cancel all diverts (Avbryt all vidarekoppling)

All vidarekoppling inaktiveras. Detta är fabriksinställningen.

### 8.4.2 Divert voice calls (Vidarekoppla röstsamtal)

Inkommande röstsamtal vidarekopplas till ett användardefinierat nummer.

- **Divert all calls:** Alla röstsamtal vidarekopplas till ett användardefinierat telefonnummer.
- **Divert if busy:** Röstsamtal vidarekopplas till ett användardefinierat telefonnummer vid upptaget.
- **Divert if not answered:** Röstsamtal vidarekopplas till ett användardefinierat telefonnummer om de inte besvaras.
- **Divert delay:** Röstsamtal vidarekopplas till ett användardefinierat telefonnummer om de inte besvaras inom x sekunder.



**ANMÄRKNING:** Divert delay fungerar endast om Divert if not answered är aktiverat.

### 8.4.3 Divert fax calls (Vidarekoppla faxesamtal)

Alla inkommande faxesamtal vidarekopplas till ett användardefinierat faxnummer.

### 8.4.4 Divert data calls (Vidarekoppla datasamtal)

Alla inkommande datasamtal vidarekopplas till ett användardefinierat datanummer.

### 8.4.5 Print all divert settings (Skriv ut alla vidarekopplingar)

Skriver ut alla vidarekopplingsinställningar.

## 8.5 Network settings (Nätinställningar)












### 8.5.1 Show networks (Visa nät)

Visar en numerisk lista över att tillgängliga mobilnät.

### 8.5.2 Select network (Välj nät)

Vid roaming kan du välja en operatör från den numrerade lista som skrivs ut i **Show networks**. Siffran 0 aktiverar automatisk roaming (GRETA väljer operatör). Fabriksinställningen är automatisk roaming.

## 8.6 Felkoder

 1	Error (Fel)
 2	Hangup (Pålagt)
 3	Busy (Upptaget)
 4	No answer (Inget svar)
 5	No carrier (Ingen signal, hittar inte operatör)
 6	Unexpected hangup (Lades på oväntat)
 7	Unexpected response (Oväntat svar)
 8	No response (Inget svar)
 9	No dialtone (Ingen kopplingston)
 10	Document error (Dokumentfel)
 11	Action cancelled by user (Åtgärden avbröts av användaren)

## 9. GRETA Manager och drivrutiner

GRETA kan användas som en skrivare eller skanner om den medföljande USB-kabeln ansluts till en Windows 2000- eller XP-dator. För att kunna använda GRETA som skrivare och skanner måste programvaran GRETA Manager och tillhörande drivrutiner installeras från medföljande CD-ROM.

Slå på GRETA och anslut USB-kabeln till datorn och till GRETA. Windows identifierar automatiskt den nya hårdvaran. Sätt in den medföljande Possio GRETA installations-CD:n och följ instruktionerna på bildskärmen.

Mer detaljerade instruktioner och skärmbilder finns i pdf-dokumentet GRETA Manager Guide på CD:n.

### 9.1 Installera drivrutiner

1. När GRETA anslutits till din dator kommer Windows automatiskt att identifiera den nya hårdvaran. Följ instruktionerna på bildskärmen för att installera USB-drivrutinerna.
2. Sätt in GRETAS installations-CD i datorns CD-ROM- eller DVD-enhet. När guiden Ny maskinvara/Found New Hardware Wizard visas väljer du Installera programvaran automatiskt (rekommenderas)/Install the software automatically (Recommended) och klickar på [Nästa >]/[Next >].
3. Fönstret Windows XP logo testing visas och varnar dig för att drivrutinen inte har genomgått Microsofts testprogram för Windows XP-kompatibilitet. Ignorera varningen och klicka på [Fortsätt ändå]/[Continue Anyway].
4. När installationen är klar klickar du på [Avsluta]/[Finish] för att avsluta den första installationsfasen.
5. Windows kommer återigen att identifiera ny hårdvara.
6. Repetera steg 3 och 4 ovan
7. Din nya hårdvara är nu installerad och färdig att använda.

## 9.2 Installera GRETA Manager

1. För att kunna använda GRETA som skrivare och skanner måste du först installera GRETA Manager.
2. Sätt in GRETAS installations-CD. Installationen startar automatiskt. Om installationen inte startar automatiskt måste du dubbelklicka på D:\SETUP\GRETA\setup.exe (om CD:n har enhetsbokstaven D:) och följa instruktionerna på skärmen.
3. Välj språk i listan och klicka på [Next >].
4. Installationsförberedelserna är därmed klara. Klicka på knappen [Next >] för att starta installationen.
5. Läs igenom licensavtalet (End-User License Agreement – EULA) och klicka på [YES>] för att acceptera det.
6. Klicka på [Finish] för att avsluta processen. GRETA är nu klar att skriva ut och läsa in dokument.

## 10. Starta GRETA Manager

En genväg till GRETA Manager har placerats på din dators skrivbord. Med GRETA Manager kan du spara dokument som lästs in med GRETA på datorn och skriva ut dokument från datorn på GRETA.

### 10.1 Använda GRETA Manager

1. Klicka på GET SCAN FILES för att söka upp inlästa dokument på GRETA.
2. Klicka på [File] och [Save] för att spara inlästa dokument som jpg-filer på datorn.
3. Klicka på [Edit] och [Delete] för att radera dokument som sparats på datorn.
4. Klicka på [View] och [View PC File] för att kontrollera filernas status. Om utskriften inte är klar är status NEW. När utskriften avslutats är status OLD.

### 10.2 Skriva ut med GRETA Manager

1. Öppna den fil som ska skrivas ut.
2. Klicka på Print och välj skrivaren GRETA från skrivarlistan.



**ANMÄRKNING:** GRETA Manager måste köras för att det ska kunna gå att skriva ut.

## 11. DoC/SAR/FCC

### 11.1 Declaration of Conformity

Vi, Possio AB, på

Isafjordsgatan 35, 8tr  
164 40 Kista

intygat härmed att vår produkt GRETA GSM Fax & Printer, tillsammans med våra tillbehör, uppfyller de tillämpliga standarderna EN55022, EN55024, EN301489-1, EN301489-7, EN301511 och EN 60950, i enlighet med innehållet i direktiv 99/5/EG om radio- och teleterminalutrustning, samt kraven i direktiv 89/336/EEG om elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) och lågspänningsdirektivet 73/23/EEG.

Kista, oktober 2007

Ralf Wittig  
Product Manager



### 11.2 FCC Statement (Gäller USA)

This device (GRETA US-version only) complies with Part 22 and 24 of the FCC rules. Operation is subject to the following conditions:

- 1) This device may not cause harmful interference, and
- 2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

### 11.3 Hantering av avfall från elektriska och elektroniska produkter Instruktioner

Kasta inte bort enheten eller dess batteri bland osorterat hushållsavfall. Felaktig avfallshantering kan vara miljö- och hälsoskadlig. Kontakta dina lokala myndigheter för information angående regler för avfallshantering. r local waste authority for information on return and collection systems in your area.

## 12. Felsökning

- Kontrollera att SIM-kortet är ordenligt inskjutet.
- Kontrollera att du har ett giltigt faxabonnemang hos din mobiloperatör.

### Jag kan ta emot de flesta faxar, men från vissa nummer så ringer bara GRETA

- Den avsändande faxen kan vara ansluten till en typ av digital växel som inte är kompatibel med GSM-faxning.
- Den avsändande faxen har ett baudtal (överföringshastighet) som är för högt ställd för GSM-faxning. Justera baudtalet till 9,6 kbps för bättre kompatibilitet.






### Jag kan inte sända fax

- Den mottagande faxen kan vara ansluten till en typ av digital växel som inte är kompatibel med GSM-faxning.





### GRETA visar ingen signal

- Kontrollera att SIM-kortet är ordenligt inskjutet.
- Kontrollera att antennen är ordentligt inskjuten.
- Kontrollera att antennkontakten inte är skadad. Det ska finnas ett stift som sticker ut från GRETAS antennkontakt. I ett fordon kan GSM-signalstyrkan reduceras av isoleringen. Använd en extern antennadapter (tillbehör) kopplad till en fordonets takantenn för att förbättra signalstyrkan.
- Flytta GRETA till en plats du vet har god täckning och kontrollera åter. Du kan kontrollera signalstyrkan med hjälp av annan utrustning, till exempel en mobiltelefon.

### GRETA reagerar inte när du trycker på knapparna

- Kontrollera om knapplåset är aktiverat. För att låsa upp knapplåset trycker du på  och bekräftar med .
- Om GRETA fortfarande inte reagerar kan du återställa GRETA genom att trycka på   och  samtidigt.
- Anslut GRETA till nätuttaget. Batteriet kan vara urladdat.

### Papperet har fastnat

- Om papperet fastnar i skrivaren ska du aldrig försöka avlägsna papperet med ett vasst föremål. Det kan skada skrivaren och försämra utskriftskvaliteten. Kontakta ditt närmaste servicecenter.
- Om papper skulle fastna i skannern trycker du på    och håller  nedtryckt för att mata fram papperet. Om batteriet är tomt kan du försöka dra ut papperet. Försök aldrig avlägsna papperet med ett vasst föremål. Det kan skada skannerhuvudet och försämra skanningskvaliteten.



Under inga förhållanden bör du öppna GRETA eftersom det kan upphäva garantin. Kontakta närmaste servicecenter, återförsäljare eller Possio för ytterligare information. Du kan även hitta ytterligare information på [www.possio.com](http://www.possio.com) under Support.

## 13. Tekniska specifikationer

### Funktioner

**Telefon:** Ringa och ta emot telefonsamtal med hjälp av hörlur och mikrofon

**Fax:** Sända och ta emot pappersbaserade faxmeddelanden. Faxstandardorganisation - ITU-T; Faxstandard - T30; Fax Class II. Faxkodning – Modified Huffman (MH).  
Överföringshastighet – 9600 bps

**SMS-skrivare:** Automatisk utskrift av textmeddelanden (SMS)

**Skrivare:** Termoskrivare, kapacitet för 15-meters pappersrulle (cirka 50 A4-sidor).  
Inbyggd emulering, Windows 2000- och XP-kompatibel. 200 dpi x 100 dpi upplösning

**Skanner:** Manuell matning, flera sidor. Inbyggt protokoll, Windows 2000- och XP-kompatibel. 200 dpi x 100 dpi upplösning

### Kopiator

### Tekniska detaljer

Temperaturdata (grader Celsius)

Vid användning: -10°C till +45°C

Rekommenderat: 0°C till +40°C

Lagring: -25 °C till +70 °C

Batterikapacitet: Internt NiMH-batteri 1300 mA

GRETA: ~10–15 timmar i strömsparläge, ~ 120 timmar i avstängt läge [off]

GSM-gränssnitt: Siemens MC55-modul [900/1800/1900 MHz] EU/KINA, MC56-modul [850/1800/1900 MHz] USA

### Elektriska data

Inläsning: 0,5~0,6 A

Utskrift: 0,5–2 A (beroende på mängd svart innehåll)

Laddning: 0,85 A

Självladdning av batteriet: 1.5%-2.5%

### Papper

Papperstjocklek i skannern: Skannern tar papper upp till 200 g

### Minne

Minne (4 MB): 19/9 sidor (upplösning Standard/Fine) NB: (Bildminnet är på 2 MB)

### Mått

(B) 280 mm, (D) 150 mm, (H) 50 mm

### Vikt

1087 g

Växelströmsadaptorns tillverkare: DVE (DEE VAN ENTERPRIZE CO., LTD.), Modellnr.:  
DSA-0421S-12 2 42, Spec.: +12 V, 3,5 A

